代號:10110-10310 108年公務人員高等考試一級暨二級考試試題頁次:1-1

等 別:高考一級 類 科:各類科 科 目:英文

考試時間:3小時 座號:

※注意:(→)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題,作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上,於本試題上作答者,不予計分。

一、英譯中:(30分)

Japanese fishermen have set sail to hunt whales commercially for the first time in more than three decades after Tokyo's controversial decision to withdraw from the International Whaling Commission (IWC). The hunts are likely to spark criticism from environmentalists and anti-whaling countries, but whaling officials were in celebratory mood. As an IWC member, Japan was banned from commercial hunts of large whales, though it could catch small varieties in waters near its coastline. Late last year (December 2018) Japan announced it would leave the IWC, frustrated by its failure to convince other members to support a return to "sustainable" commercial whaling. With its withdrawal from the IWC, Tokyo will carry out whale hunting off Japan.

二、中譯英:(30分)

根據最新研究,美中兩方都無法在升級的貿易戰中取得勝利。目前美國對中國進口產品徵收的稅率平均為 21.2%,高於川普總統就職時的 3.1%。貿易爭鬥已經擾亂供應鏈超過一年,並加劇了大家對全球經濟衰退的擔憂。截至目前為止仍然沒有任何解決的跡象。一項新的分析指出,只有中國擁有能滿足美國對大量產品的需求的製造能力,所以美國消費者必須向中國購買產品。相反地,美國的需求遠超過世界其他國家的總合,所以在可預見的未來,中國無法找到其他國家來取代美國客戶。

三、英文作文:(40分)

Write an English essay of about 300 words to address the following:

Nowadays you can order online your favorite dishes from local restaurants and food delivery is just a click away. Have you ever ordered your food online? What changes do you think food delivery will bring to our eating habits?